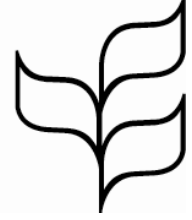


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/13/8/Add.1/Rev.1
24 November 2016*

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الثالث عشر

كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت**

تحديث بشأن التقدم المحرز في تنقيح/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات

وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية

مذكورة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

1- تمثل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي أداة التخطيط الرئيسية لتنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني. وتنص المادة 6 من الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي أن على كل طرف متعاقد "أن يقوم حسب أوضاعه وقدراته الخاصة بوضع استراتيجيات وطنية أو خطط أو برامج وطنية لصيانة التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو قابل للاستمرار، أو القيام، تحقيقاً لهذا الغرض، بتعديل الاستراتيجيات أو الخطط أو البرامج القائمة، بحيث تعكس ضمن جملة أمور، التدابير المحددة في هذه الاتفاقية والتي تكون ذات صلة بالطرف المتعاقد المعني". وقد وضعت أغلبية الأطراف (94 %) استراتيجية وخطة عمل وطنية واحدة على الأقل للتنوع البيولوجي منذ أن أصبحت طرفاً.

2- وحث مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/10، الأطراف على أن تستعرض وتنقح وتحديث، حسب الاقتضاء، استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. ويدعو الهدف 17 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، الذي كان موعده النهائي في عام 2015، الأطراف إلى وضع هذه الاستراتيجيات واعتمادها كأداة سياساتية والبدء بتنفيذ استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي تكون فعالة وتشاركية ومحدثة بحلول عام 2015. والتزمت الأطراف أيضاً بوضع أهداف وطنية، باستخدام الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي الواردة فيها كإطار مرّن.

3- وحث مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/11، الأطراف والحكومات الأخرى التي لم تفعل ذلك حتى الآن، على أن تستعرض، وحسب الاقتضاء، تحدث وتنقح استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع الخطة

* أُعيد إصدار الوثيقة في 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2016 لأسباب فنية.

** UNEP/CBD/COP/13/1.

الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك الخطط الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتقديم تقرير بذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني عشر.

4- وأشاد مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/12، بالبلدان التي استعرضت، وحسب الاقتضاء، حدّثت ونقحت استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، واعتمدت المؤشرات ذات الصلة وقدمت تقاريرها الوطنية الخامسة. وحث مؤتمر الأطراف أيضاً البلدان التي لم تف بعدُ بهذه الالتزامات على القيام بذلك في موعد أقصاه أكتوبر/تشرين الأول 2015.

5- وفي الآونة الأخيرة، حثت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في التوصية 1/1، الأطراف التي لم تُحدّث بعدُ استراتيجياتها وخطط عملها على القيام بذلك في أقرب وقت ممكن. وطلب الاجتماع أيضاً إلى الأمين التنفيذي أن يواصل تحديث تحليل التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 على أساس الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الإضافية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية الخامسة الواردة حتى 30 يونيو/حزيران 2016.

6- وقد حُدّثت هذه المذكرة انطلاقاً من مذكرة قُدمت إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ (UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1) لتعكس الأنشطة الجديدة التي نفذت على المستوى الوطني منذ إعداد الوثيقة السابقة و/أو التي هي قيد التنفيذ في الوقت الحالي، وفقاً للمعلومات التي قدمتها البلدان واستخدمت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وردت إلى الأمانة، بلغة من لغات الأمم المتحدة، بحلول 30 سبتمبر/أيلول 2016.

7- ويرد موجز بشأن التقدم المحرز في وضع أو تنقيح/ تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في الفرع الثاني. ويرد موجز بشأن التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية، بما في ذلك فيما يتعلق بتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، في الفرع الثالث. ويرد تحليل عن محتويات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المقدمة منذ اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في الفرع الرابع.

ثانياً - التقدم المحرز في وضع أو تنقيح وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

8- منذ عام 1993، وضع 189 طرفاً (96 %) استراتيجية وخطة عمل واحدة على الأقل للتنوع البيولوجي، في حين لم يقدم بعدُ 7 أطراف استراتيجية وخطة عمله الوطنية الأولى للتنوع البيولوجي. وبحلول 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2016، نقحت 121 طرفاً، من أصل 189 طرفاً من الأطراف التي أعدت استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي، هذه الاستراتيجيات وخطط العمل مرة واحدة على الأقل.

9- ومنذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، شرعت أغلبية الأطراف في إجراء المزيد من التنقيحات للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي استجابةً للمقرر 2/10. ومن أصل 145 بلداً من البلدان المؤهلة للحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية، حصل 141 طرفاً الآن على أموال مخصصة لفترتي التجديد الخامس والسادس لموارد مرفق البيئة العالمية للأنشطة التمكينية للتنوع البيولوجي (49 طرفاً من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و84 طرفاً من خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وطرف واحد من خلال منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وطرف واحد من خلال مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، و6 أطراف من خلال الحصول المباشر على التمويل). وبلغ حجم الاستثمار في هذه المشاريع المنقحة حتى الآن 31 231 908 دولارات من دولارات الولايات المتحدة من منح مرفق البيئة العالمية (30 263 908 دولارات من دولارات الولايات المتحدة في فترة التجديد الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية، و968 000 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في فترة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية) و53 049 355 دولار أمريكي في إجمالي التمويل المشترك النقدي والعيني (52 219 355 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في فترة التجديد الخامسة لموارد مرفق البيئة العالمية، و830 000 دولاراً في فترة التجديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية). وقد قدم عدد من الأطراف، ولا سيما حكومة اليابان، من خلال صندوق اليابان للتنوع البيولوجي، دعماً إضافياً لعملية تنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

10- وعلى النحو الوارد في UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1، قدم 69 طرفاً، بحلول ديسمبر/كانون الأول 2015، وهو الموعد النهائي المحدد في الهدف 17 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، استراتيجية وخطة عمل وطنية أعدت أو نقحت/حدثت بعد اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020. وبحلول 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2016، وردت 62 استراتيجية وخطة عمل وطنية إضافية ليصل مجموعها إلى 131.² ومن هذا المجموع، قدم 113 طرفاً نسخاً منقحة (من بينها، أكمل طرفان التتقيح قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف وإن كان أولي الاعتبار لمشروع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 ولذلك أدرجت في هذا العدد)؛ وقدم 14 طرفاً أول استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي؛ وقدم طرفان أول نسخة منها ونسخة منقحة؛ وقدم طرف واحد خطة عمل حتى عام 2020 لتعزيز تنفيذ خطته الاستراتيجية المعتمدة قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف؛ وقدم طرف أول استراتيجية وخطة عمل للتنوع البيولوجي أعدت في عام 2010 قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. وترد الحالة الراهنة لإعداد وتقيح/تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، التي أُبلغت بها الأمانة بصورة غير رسمية، على النحو التالي:

حالة إعداد وتقيح/تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي حتى 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2016

131	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي قدمت إلى الأمانة
6	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي أكملت ولكنها لم تقدم بعد (في انتظار الموافقة النهائية)
48	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي قيد الإعداد
4	الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي لم يُشرع فيها بعد
4	لا توجد خطط لتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في المستقبل القريب
3	لا تتوفر أية معلومات
196	المجموع

¹ قدم الاتحاد الروسي وبروني دار السلام أول استراتيجية وخطة عمل وطنية منقحة/محدثة لهما، على التوالي بحلول الموعد النهائي المحدد في ديسمبر/كانون الأول 2015، غير أن هذه المعلومات سقطت سهواً من المجموع (67) الوارد في الوثيقة UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1.

² أفغانستان، وألبانيا، والجزائر، وأندورا، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وأستراليا (نقحت استراتيجيتها وخطة عملها المنقحة للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار الأولي للخطة الاستراتيجية ولكنها ترى أنها تتماشى مع الاستراتيجية النهائية التي اعتمدت في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف)، والنمسا، والبحرين، وبنغلاديش، وبيلاروس، وبلجيكا، وبنن، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، والبرازيل، وبروني دار السلام، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وكندا، وتشاد، والصين، وكولومبيا، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، وكوبا، وتشيكيا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، والدانمرك، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، ومصر، والسلفادور، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، وألمانيا، واليونان، وغرينادا، وغواتيمالا، وغينيا، وغينيا بيساو، وغيانا، وهنغاريا، والهند، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، والعراق، وأيرلندا، وإيطاليا، واليابان، والأردن، وكيريباس، وقرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولافتيا، ولبنان، وليختنشتاين، ومدغشقر، وملاوي، وماليزيا، وملديف، ومالي، ومالطا، وموريتانيا، والمكسيك، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، وناورو، ونيبال، وهولندا، ونيوزيلندا، ونيكاراغوا، والنيجر، ونيجيريا، ونيوي، والنرويج، وباراغواي، وبيرو، والفلبين، وبولندا، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنگال، وصربيا، وسيشيل، وسلوفاكيا، وجزر سليمان، والصومال، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، وسري لانكا، والسودان، وسورينام، والسويد، وسويسرا، وطاجيكستان، وتايلند، وتيمور-ليشتي، وتونغا، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، وأوكرانيا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا، وفيت نام، وزامبيا، وزمبابوي.

11- ومن المهم الاعتراف بأن العديد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وُضعت في صيغتها النهائية قبل اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 تتضمن عناصر تتماشى مع الخطة وتشكل أساس التقدم المحرز المبلغ عنه في التقارير الوطنية الخامسة.

ثالثاً - التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية ذات الصلة

بتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي

12- حث مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/10، الأطراف والحكومات الأخرى على وضع أهداف وطنية وإقليمية، باستخدام الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي الواردة فيها كأطار مرّن، وفقاً للأولويات والقدرات الوطنية، وحالة واتجاهات التنوع البيولوجي في البلد، والموارد المقدمة من خلال استراتيجية حشد الموارد، مراعية في ذلك أيضاً المساهمات الوطنية الرامية إلى تحقيق الأهداف العالمية، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف. وتمكن عدد ضئيل فقط من الأطراف من الاضطلاع حينها بذلك، ولكن العدد تزايد منذ ذلك الوقت.

13- وتعكف الأمانة على تجميع قاعدة بيانات بجميع "الأهداف"³ الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي أو التقارير الوطنية الخامسة أو وثائق مستقلة قُدمت منذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. وفي 24 نوفمبر/تشرين الثاني 2016، أصبحت قاعدة البيانات تتضمن 3 036 "هدفاً" منفصلاً، وسوف يستمر العدد في الارتفاع مع تزايد عدد الأطراف التي تقدم استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي. وكلما ربطت الأهداف الوطنية بالأهداف العالمية التي يضعها الطرف المعني، فسيمثل ذلك في قاعدة البيانات. وقد قام 78 طرفاً⁴ حتى الآن بفعل ذلك. ويرد المزيد من التحليل للأهداف الوطنية في التحليل المحدث لمساهمة الأهداف التي وضعتها الأطراف والتقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في الوثيقة (UNEP/CBD/COP/13/8/Add.2).

رابعاً - تحليل محتوى الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الواردة بعد اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

14- يعرض هذا الفرع النتائج الرئيسية المستخلصة من تحليل داخلي تناول 110 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي قدمت إلى الأمانة، بلغة من لغات الأمم المتحدة، في الفترة ما بين اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 و30 سبتمبر/أيلول 2016.⁵ ويستند هذا التحليل إلى الإرشاد المتعلق بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية

³ فيما يتعلق بالمجموعة الكاملة، انظر الموقع التالي: <https://www.cbd.int/nbsap/targets/default.shtml>. ويرجى ملاحظة أن تعريف المصطلح "أهداف" واستخدامه يتفاوتان تفاوتاً كبيراً بين الأطراف. وقد أُدرجت في قاعدة البيانات جميع التدابير "القابلة للتحقيق" على أنها "أهداف" حتى في الحالات التي استخدمت فيها الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي نفسها مصطلحاً مختلفاً، مثل "غاية" أو "عمل" أو "مجال عمل".

⁴ أفغانستان، وألبانيا، والجزائر، وأندورا، وأنتيغوا وبربودا، والبحرين، وبيلاروس، وبلجيكا، وبوتان، وبوتسوانا، والبرازيل، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وكندا، والصين، وجزر القمر، وكوت ديفوار، وكوبا، وتشيكيا، والدانمرك، ومصر، وإثيوبيا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، واليونان، وغرينادا، وغواتيمالا، وغينيا، وغيانا، والهند، والعراق، وأيرلندا، واليابان، وكيريباس، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، ولكسمبرغ، وملايو، والمكسيك، ومنغوليا، والمغرب، وميانمار، وناميبيا، ونيو نيوزيلندا، والنيجر، ونيجيريا، والنرويج، وعمان، وبرو، وقطر، وجمهورية كوريا، والاتحاد الروسي، ورواندا، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وساموا، وسيشيل، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وجزر سليمان، وجنوب أفريقيا، وسري لانكا، والسودان، والسويد، وسويسرا، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وأوغندا، وأوكرانيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوغندا، وأوروغواي، وفييت نام، وزمبابوي.

⁵ خُذت هذا التحليل ليشمل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وردت بعد ديسمبر/كانون الأول 2015. ويستند التحليل إلى المعلومات التي تضمنتها الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتعليقات الواردة أثناء فترة الاجتماع الأول للهيئة الفرعية للتنفيذ وبعدها. والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تحليلها من: أفغانستان، وألبانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وأستراليا، والنمسا، والبحرين، وبيلاروس، وبلجيكا، وبنين، وبوتان، واليوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبروني دار السلام، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وكندا، وتشاد، والصين، وكولومبيا، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، وتشيكيا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وكوريا، والدانمرك، ودومينيكا،

للتنوع البيولوجي والمعتمد في المقرر 8/9 والذي ينظر في الفئات التالية: (أ) المعلومات الأساسية؛ (ب) عملية التنقيح؛ (ج) عناصر الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛ (د) الإدماج. وقد أخذت المعلومات الواردة في التحليل من محتويات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ما لم يُذكر خلاف ذلك. وقُدِّم عدد محدود من الأمثلة لتوضيح كل فئة وفئة فرعية من التحليل.

ألف - معلومات أساسية

15- قُدِّمت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في أشكال مختلفة. وفي حين تشكل 85 وثيقة⁶ استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي، فإن 20 وثيقة تشكل وثيقة تتعلق بالاستراتيجية أو السياسة العامة.⁷ وتعتزم حالياً سبعة أطراف⁸ قدمت وثائق تتعلق بالاستراتيجية وضع خطط عمل. ولغرض هذا التحليل، تعتبر جميع هذه الوثائق استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي، وتشير الأمانة إلى هذه الوثائق بهذه الصفة.

16- وتختلف أيضاً الجداول الزمنية للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي قُدِّمت حتى الآن. وفي حين تغطي 9 استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي⁹ الفترات ما بين 2015 و2018، فإن 62 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي تغطي الفترات حتى عام 2020¹⁰، وتغطي 28 استراتيجية وخطة عمل أخرى الفترات حتى عام 2030.¹¹

والجمهورية الدومينيكية، ومصر، والسلفادور، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، وألمانيا، واليونان، وغرينادا، وغواتيمالا، وغينيا، وغينيا بيساو، وغيانا، وهنغاريا، والهند، والعراق، وأيرلندا، وإيطاليا، واليابان، والأردن، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، وليختشتاين، ومدغشقر، وملاي، وماليزيا، وملديف، ومالي، ومالطا، وموريتانيا، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيبال، وهولندا، ونيكاراغوا، والنيجر، ونيجيريا، ونيوي، والنرويج، وبيرو، والفلبين، وبولندا، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسيشيل، وسلوفاكيا، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسودان، وسورينام، والسويد، وسويسرا، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا، وفييت نام، وزامبيا، وزمبابوي.

⁶ أفغانستان، وألبانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وأستراليا، والنمسا، والبحرين، وبنن، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وتشاد، والصين، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، ومصر، وغينيا الإستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وغامبيا، وغينيا بيساو، وجورجيا، واليونان، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، وأيرلندا، والعراق، وإيطاليا، واليابان، والأردن، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، وليختشتاين، ومدغشقر، وملاي، وماليزيا، وملديف، ومالي، ومالطا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، ونيكاراغوا، وناميبيا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيوي، والنرويج، وبيرو، والفلبين، وبولندا، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وقطر، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسيشيل، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسودان، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وزامبيا، وزمبابوي.

⁷ بيلاروس، وبلجيكا، وبروني دار السلام، وتشيكيا، وكولومبيا، والدانمرك، والسلفادور، وفرنسا، وغينيا، وهنغاريا، وقيرغيزستان، وموريتانيا، وهولندا، وسلوفاكيا، والسويد، وسويسرا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة، وفنزويلا، وفييت نام.

⁸ بيلاروس، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسويسرا، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وكولومبيا.

⁹ إسبانيا (2017)، وأفغانستان (2014-2017)، وأيرلندا (2016)، وبوركينا فاسو (خطة عمل 2015)، وبيرو (2018)، وتوفالو (2016)، وجمهورية كوريا (2018)، وسورينام (2016)، وصربيا (2018).

¹⁰ أنتيغوا وبربودا، والنمسا، وبيلاروس، وبلجيكا، وبنن، والبوسنة والهرسك، وبوروندي، وكمبوديا، والكاميرون، وكندا، وتشاد، وجزر القمر، وكوت ديفوار، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، وألمانيا، وغرينادا، وغيانا، وغينيا بيساو، وقيرغيزستان، والهند، والعراق، وإيطاليا، واليابان، والأردن، وليختشتاين، ومالي، ومالطا، وموريتانيا، والمغرب، ونيبال، وهولندا، ونيكاراغوا، والنيجر، ونيجيريا، وبولندا، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وسيشيل، وسلوفاكيا، والسودان، والسويد، وسويسرا، وتيمور-ليشتي، وتوغو، والمملكة المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا، وفييت نام، وزمبابوي.

¹¹ أستراليا (2030)، والبحرين (2021)، وبوتسوانا (2025)، وبروني دار السلام (2035)، وكابو فيردي (2030)، وتشيكيا (2025)، والصين (2030)، والكونغو (2030)، ومصر (2030)، واليونان (2029)، وغواتيمالا (2022)، وغينيا (2025)، وقيرغيزستان (2024)، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (2025)، ولبنان (2030)، ومدغشقر (2025)، وملاي (2025)، وماليزيا (2025)، وملديف (2025)، ومنغوليا (2025)،

الاعتماد كأداة سياساتية

17- طلب نص الهدف 17 وكذلك القرار 2/10 أن تعتمد الأطراف استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي كأداة من أدوات السياسة العامة. والغرض من ذلك هو تمكين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من أن تصبح سياسات "على صعيد الحكومة بأكملها"، وهو ما ييسر إدماج التنوع البيولوجي في جميع قطاعات المجتمع وصنع القرار.

18- وستختلف الآثار الفعلية المترتبة على الاعتماد كأداة سياساتية من بلد إلى آخر، وبحسب مستوى الاعتماد، ولا يزال من السابق لأوانه تقييم ما إذا كان الاعتماد كأداة سياساتية قد أدى بالفعل إلى إدماج التنوع البيولوجي في السياسات والممارسات القطاعية والمشاركة بين القطاعات وتقييم مدى ذلك. وتلاحظ الأمانة في غضون ذلك أن الأطراف استجابت لهذا العنصر المتعلق بالهدف 17 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي من خلال اعتماد استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي من جانب مجموعة متنوعة من السلطات، بما فيها الأسر الملكية، والحكومات، والمجالس الوزارية. وأبقت أطراف أخرى على هذا الاعتماد محصوراً في مجال القطاع البيئي. وقد وضعت بعض الأطراف الأخرى أيضاً أطرها التوجيهية المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي دون أن تضيي بالضرورة سلطة قانونية على هذا الدور. وسترد أمثلة عن ذلك فيما بعد.

19- وقد اعتمدت 34 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي¹² كأدوات "على صعيد الحكومة كلها". ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:

(أ) اعتمدت/أقرت الحكومات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ألمانيا، وتوفالو، وجورجيا، وسيشيل، وغيانا، وميانمار، ونيبال، والهند، وهنغاريا، واليابان؛

(ب) اعتمدت مجالس الوزراء الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في بنن، وبولندا، وبلاروس، والسودان، وموريتانيا، واليونان.

(ج) اعتمدت المفوضية الأوروبية الاستراتيجية وخطة عمله الوطنية للتنوع البيولوجي وأقرها مجلس الوزراء والبرلمان الأوروبي؛

(د) اعتمد رئيس الوزراء استراتيجية فرنسا وخطة عملها الوطنية للتنوع البيولوجي وأدمجت في خرائط طريق وزارات أخرى؛

(هـ) استراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي للنرويج والسويد اعتمدت من قبل مجلس الدولة والبرلمان على التوالي.

20- واعتمدت أربع استراتيجيات وخطط عمل وطنية أخرى للتنوع البيولوجي¹³ كأدوات تنطبق على القطاع البيئي. وكمثال على ذلك، فقد اعتمدت حكومة أستراليا استراتيجية حفظ التنوع البيولوجي في أستراليا، وتعمل هذه الاستراتيجية بوصفها إطاراً سياساتياً يفوق الأطر الوطنية البيئية الأخرى الأكثر تحديداً. وتشكل أيضاً إطاراً سياساتياً توجيهياً لتشكيلة متنوعة من نُهج حفظ التنوع البيولوجي التي اعتمدتها الولايات أو الأقاليم أو الحكومات المحلية والقطاع الخاص في أستراليا.

وموزامبيق (2035)، وناميبيا (2022)، والفلبين (2028)، وقطر (2025)، وجنوب أفريقيا (2025)، وأوغندا (2025)، والإمارات العربية المتحدة (2021)، وزامبيا (2025).

¹² أرمينيا، وبلاروس، وبنن، وكولومبيا، والدانمرك، وإستونيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وجورجيا، وألمانيا، واليونان، وغيانا، وهنغاريا، والهند، واليابان، وقيرغيزستان، ومدغشقر، ومالطا، ومنغوليا، وميانمار، ونيبال، وهولندا، والنرويج، وبولندا، وبيرو، وجمهورية مولدوفا، وصربيا، وسيشيل، وإسبانيا، والسودان، والسويد، وسويسرا، وتوفالو.

¹³ أستراليا، وبوتان، والجمهورية الدومينيكية، وغواتيمالا.

21- وهناك ست استراتيجيات وخطط عمل وطنية أخرى للتنوع البيولوجي¹⁴ تستخدم كوثائق توجيهية أو إطارية:

(أ) توفر الاستراتيجية و خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في بلجيكا إطاراً يتعلق بالسياسة التي يتعين متابعتها وإجراءات التنفيذ اللاحقة التي يتعين وضعها؛

(ب) توفر الاستراتيجية و خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في السلفادور إطاراً وإرشادات محددة بشأن الإجراءات المتعلقة بالبيئة، وبشكل أكثر تحديداً تلك المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛

(ج) تعتبر الاستراتيجية و خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في جمهورية كوريا إطاراً شاملاً لتحقيق أهداف الدولة في حفظ تنوعها البيولوجي على مدى السنوات الخمس المقبلة؛

22- وأعرب ما مجموعه 11 بلدًا آخرًا¹⁵ عن عزمه على اعتماد استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي كأداة سياساتية. ولا تقدم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الـ 56 المتبقية معلومات كافية لمعرفة ما إذا كانت قد اعتمدت كأدوات سياساتية، أو لمعرفة نوع هذه الأدوات في حال اعتمادها.

باء - عملية التنقيح

1- تقييم الاستراتيجية و خطة العمل الوطنية السابقة للتنوع البيولوجي

23- من بين الأطراف التي قدمت استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي بعد عام 2010، ذكر 70 طرفًا¹⁶ أنه أجرى تقييمًا¹⁷ لاستراتيجيته و خطة عمله الوطنية السابقة للتنوع البيولوجي السابقة في إطار عملية التنقيح أو كمساهمة في هذه العملية. وقد ساعدت هذه التقييمات الأطراف على فهم نواحي القوة والقصور في استراتيجياتها وخطط عملها السابقة للتنوع البيولوجي من أجل الاستناد إلى ذلك وإدخال تحسينات في آخر التنقيحات. وتتباين المواضيع المحددة التي تغطيها هذه التقييمات. وتتناول هذه التقييمات بوجه عام نسبة أنشطة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تسنى تنفيذها، ومقدار ما أنجز منها، والتحديات التي تواجه عملية التنفيذ. وفيما يلي بعض الأمثلة على ذلك:

(أ) أبلغت التقييمات التي أجرتها 10 أطراف¹⁸ عن النسبة المئوية لإنجاز الأهداف أو المشاريع أو الأنشطة المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وقد تراوحت ما بين نسبة 16 في المائة ونسبة 96 في المائة (التي أبلغت عنها ماليزيا). وبلغت في المتوسط 50 في المائة؛

(ب) أبلغت التقييمات التي أجراها 27 طرفًا¹⁹ عن مدى الإنجازات التي تحققت خلال الفترة التي غطت استراتيجيات هذه الأطراف وخططها الوطنية السابقة للتنوع البيولوجي. ومن بين الإنجازات التي تردد ذكرها الزيادة في تغطية

¹⁴ بلجيكا، والسلفادور، وألمانيا، ومالي، وجمهورية كوريا وتيمور-لشتي.

¹⁵ أفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، وبوروندي، وغينيا، والأردن، ولبنان، وموريتانيا، والفلبين، وساموا، وأوغندا وزمبابوي.

¹⁶ ألبانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وأستراليا، والبحرين، وبلجيكا، وبنن، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوروندي، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وتشاد، وتشيكيا، والصين، وكولومبيا، وجزر القمر، والكونغو، ودومينيكا، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، ومصر، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وغامبيا، وألمانيا، وغرينادا، وغينيا، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، وجورجيا، والهند، وأيرلندا، واليابان، والأردن، ولبنان، ومدغشقر، وملاي، وموريتانيا، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، وناميبيا، ونيبال، ونيجيريا، ونيوي، والفلبين، وبولندا، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وسيشيل، وسلوفاكيا، وجنوب أفريقيا، وسورينام، وتوغو، وفيت نام، وأوغندا، والمملكة المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وزامبيا وزمبابوي.

¹⁷ يتضمن ذلك أموراً منها تقييمات التنفيذ ذات الصلة بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.

¹⁸ دومينيكا، والأردن، ومنغوليا، وناميبيا، وبولندا، وجمهورية كوريا، وسانت كيتس ونيفيس، وجنوب أفريقيا، وجمهورية تنزانيا المتحدة وفيت نام.

¹⁹ ألبانيا، وأرمينيا، وأستراليا، والبحرين، وبوتان، وكابو فيردي، وتشاد، والصين، وجزر القمر، ومصر، وغامبيا، وجورجيا، وغرينادا، وغينيا، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومدغشقر، وملاي، وناميبيا، وجمهورية كوريا، وساموا، والسنغال، وسيشيل وجنوب أفريقيا، وأوغندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وأوروغواي.

المناطق المحمية (12 طرفاً) أو إدخال تحسينات في إدارتها (7 أطراف)، ووضع برامج حفظ جديدة (12 طرفاً)، ووضع سياسات وتشريعات جديدة، و/أو تحسين الأطر المؤسسية (12 طرفاً)؛

(ج) أبلغت التقييمات التي أجراها 2033²⁰ عن التحديات التي واجهت التنفيذ. وتمثلت أهم التحديات التي تردد ذكرها أكثر من غيرها في عدم كفاية الموارد المالية (18 طرفاً)، وعدم ملائمة أطر الرصد والتقييم (16 طرفاً)، وعدم/ضعف التعميم في السياسات القطاعية الوطنية (10 أطراف).

2- إشراك أصحاب المصلحة

24- أبلغت معظم الأطراف عن إشراك مجموعة من أصحاب المصلحة في عملية تنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. ومع ذلك، فلم تقدم سوى آراء قليلة عن نوعية هذه المشاركة أو الآثار المترتبة على تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وكان للوزارات الحكومية التالية في الغالب مشاركة أكبر في هذه العملية: الزراعة والتنمية/التخطيط، ومصايد الأسماك، والغابات، والسياحة، والتعليم، والمالية. وشملت الوزارات الأخرى المعنية ما يلي: التجارة والصناعة، والبنية التحتية/النقل، والعلوم والتكنولوجيا، والثقافة، والاقتصاد، والرياضة، والصحة، والشؤون الاجتماعية. (انظر الجدول 1).

25- وأبلغت الأطراف أيضاً عن إشراك أصحاب مصلحة غير حكوميين في عملية التنقيح. وتضم هذه الجهات المجتمعات الأصلية والمحلية (أبلغ عنها في 22 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي²¹)، ومنظمات غير حكومية/منظمات المجتمع المدني (59 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي²²)، والقطاع الخاص (30 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي²³) والأوساط الأكاديمية (43 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي²⁴).

26- ومن أصل 110 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي تسنى استعراضها، أفيد بأن 66 منها يحظى بهيكل تنسيق رسمي، أو فريق عامل يعنى بمهام الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي ذات الصلة، ويضم أصحاب

²⁰ أرمينيا، وأستراليا، والبحرين، وبوتسوانا، وكمبوديا، والكاميرون، وتشيكيا، والصين، وجزر القمر، ومصر، وغينيا الاستوائية، وإثيوبيا، وفرنسا، وغامبيا، وجرينادا، وغينيا، والأردن، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وملديف، وموزامبيق، وناميبيا، ونيجيريا، والفلبين، وبولندا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وأوغندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي.

²¹ بوروندي، والكاميرون، وكولومبيا، وإثيوبيا، وفنلندا، وغامبيا، وجرينادا، وغواتيمالا، وغيانا، والعراق، واليابان، وملاوي، وناميبيا، ونيرو، والفلبين، والسنغال، وجنوب أفريقيا، وسورينام، وتوغو، وأوغندا، وفنزويلا وزامبيا.

²² أفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، والبحرين، وبيلاروس، وبلجيكا، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوروندي، وكابو فيردي، والكاميرون، وكولومبيا، والكونغو، وكوت ديفوار، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، واليونان، وجرينادا، وغواتيمالا، وغينيا، وغيانا، وهنغاريا، والعراق، واليابان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، وليختشتاين، وملاوي، وملديف، ومنغوليا، وميانمار، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيجيريا، ونيرو، والفلبين، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسيشيل، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسودان، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وزامبيا وزمبابوي.

²³ البحرين، والجمهورية الدومينيكية، وكابو فيردي، والكاميرون، وكولومبيا، والكونغو، ودومينيكا، وإستونيا، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، وغواتيمالا، وغينيا، وغيانا، والعراق، واليابان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وملاوي، وملديف، وموزامبيق، وناميبيا، ونيرو، والفلبين، وإسبانيا، والسودان، وسويسرا، وتوغو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي.

²⁴ أفغانستان، والبحرين، والبوسنة والهرسك، وكابو فيردي، وكمبوديا، وكولومبيا، وكوت ديفوار، والجمهورية الدومينيكية، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، وغواتيمالا، والعراق، واليابان، والأردن، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وقيرغزستان، ولبنان، وملاوي، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيجيريا، والفلبين، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسيشيل، وإسبانيا، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وزامبيا، وزمبابوي.

مصلحة مختلفين.²⁵ وتتباين ولايات آليات التنسيق هذه. ففي حين تقتصر ولاية هذه الآليات في بعض البلدان على تنقيح الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، فإن آليات التنسيق في بلدان أخرى تضطلع بولاية رصد التنفيذ. وتتطابق بها في بعض البلدان أيضاً ولاية الإشراف على عملية التنفيذ نفسها (الاتحاد الأوروبي، وأيرلندا، وتيمور-ليشتي، وجنوب أفريقيا، والسنغال، ونيجيريا، واليابان).

الجدول 1- عدد الأطراف التي أبلغت عن مشاركة وزارات أخرى في عملية الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وأدوار هذه الوزارات

المشاركة	الزراعة	والتخطيط والتنمية	مصادر الأسماك	الغابات	السياحة	التعليم	المالية	والصناعة والتجارة	التجربة/النقل البنية	العلوم والتكنولوجيا	الثقافة	الاقتصاد	الرياضة	الصحة	الاجتماعية الشؤون
في لجنة من اللجان	29	19	18	16	14	13	12	11	10	8	8	8	5	4	5
تجري استشارتها	20	8	8	14	11	12	14	7	4	8	8	4	2	6	1
سوف تضطلع بالتنفيذ	4	3	2	4	2	0	1	4	2	2	0	0	1	2	2

3- آلية غرفة تبادل المعلومات

27- من أصل 110 أطراف من الأطراف التي قدمت حتى الآن استراتيجية وخطة عمل منقحة للتنوع البيولوجي، فإن الأمانة على علم بأن 69 طرفاً²⁶ يمتلك آلية وطنية لغرفة تبادل المعلومات أو هيكل أساسياً مماثلاً. ومع ذلك، فقد أبلغت خمسة أطراف فقط عن استخدامها لآلية غرفتها الوطنية لتبادل المعلومات في عملية تنقيح الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.²⁷ وقد وضع عشرون طرفاً²⁸ إجراءات و/أو خطط في استراتيجياتها وخططها الوطنية للتنوع البيولوجي لإنشاء آلية وطنية لتبادل المعلومات.

²⁵ أفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، وأستراليا، والنمسا، والبحرين، وبيلاروس، وبلجيكا، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو (وفقاً لدراسة الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة)، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وتشاد، وتشيكيا، وكولومبيا (وفقاً لدراسة الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة)، والكونغو، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، ومصر، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، وفنلندا، وغامبيا، وجورجيا، واليونان، وغواتيمالا (وفقاً لدراسة الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة)، وغينيا، وغيانا (تخطط للتنفيذ فقط)، والهند، والعراق، وأيرلندا، واليابان، والأردن، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، ومدغشقر، وملديف، ومالي، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، وهولندا، ونيبال، ونيجيريا، ونيوي، وبيرو، والفلبين، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسيشل، وجنوب أفريقيا، والسودان، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وفيت نام، وزامبيا وزمبابوي.

²⁶ ألبانيا، وأرمينيا، وأستراليا، والنمسا، والبحرين، وبيلاروس، وبلجيكا، وبنن، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكمبوديا، والكاميرون، وتشاد، وكندا، وتشيكيا، والصين، وكولومبيا، والكونغو، وكوت ديفوار، والدانمرك، والجمهورية الدومينيكية، والسلفادور، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وجورجيا، وألمانيا، وغرينادا، وغواتيمالا، وغينيا، وهنغاريا، والهند، وإيطاليا، واليابان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، ومدغشقر، وماليزيا، وملديف، ومالي، ومالطا، وموريتانيا، والمغرب، وهولندا، والنيجر، ونيجيريا، والنرويج، والفلبين، وبولندا، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسيشل، وسلوفاكيا، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، وتوغو، وأوغندا، والمملكة المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا، وزامبيا.

²⁷ بلجيكا، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، والنيجر، واليابان.

²⁸ ألبانيا، وأستراليا، وبلجيكا، وبوروندي، وكمبوديا، والكاميرون، وتشاد، والصين، وكولومبيا، ومصر، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وجورجيا، وألمانيا، وغواتيمالا، وإيطاليا، واليابان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ولبنان، ومدغشقر، وماليزيا، وملديف، ومالي، ومالطا، والمغرب، وموزامبيق، والنرويج، والفلبين، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وساموا، وتوغو، والمملكة المتحدة، وفنزويلا.

28- ومن بين الأطراف التي تمتلك آلية وطنية لغرفة تبادل المعلومات، أفاد 36 طرفاً²⁹ عن عزمه على تحسين وتعزيز نظامه الحالي لإدارة المعلومات.

جيم - المكونات

1- استراتيجيات حشد الموارد

29- شجع مؤتمر الأطراف، في الفقرة 25 من المقرر 4/11، الأطراف على "إعداد استراتيجيات قطرية لحشد الموارد، حسب الاقتضاء، بما في ذلك تقييم الاحتياجات من الموارد، وذلك كجزء من استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المحدثة للتنوع البيولوجي". وفي هذا الصدد، تتضمن 18 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي³⁰ على وجه التحديد استراتيجية وطنية لحشد الموارد أو ما يعادلها.³¹ وفيما يلي بعض الأمثلة على ذلك:

(أ) أعدت البوسنة والهرسك خطة لحشد الموارد وهي تتضمن ما يلي: (1) الحالة السائدة في مجال تمويل حماية التنوع البيولوجي؛ (2) الإيرادات من الأموال المخصصة لحماية البيئة والمستفيدين من هذه الأموال؛ (3) المصادر الدولية المحتملة لتمويل الحفظ والتنوع البيولوجي؛ (4) تقييم كفاءة النموذج الحالي لتمويل التنوع البيولوجي؛ (هـ) حشد الموارد لتمويل التنوع البيولوجي؛ (و) رصد التنفيذ؛

(ب) وتتضمن بعض الأنشطة المقررة في خطة حشد الموارد في بوتسوانا ما يلي: (1) ضمان أن يعمل الصندوق الوطني للبيئة بكامل طاقته وأن يرصد مخصصات محددة لأنشطة حفظ التنوع البيولوجي؛ (2) التكاليف بإعداد دراسة عن النفقات والإيرادات المفصلة المتصلة بالتنوع البيولوجي في القطاع العام والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية وبرامج المجتمعات المحلية ومؤسسات البحوث؛

(ج) تتضمن استراتيجية وخطة عمل جزر المالديف الوطنية للتنوع البيولوجي استراتيجية حشد الموارد، وهي تحدد الاحتياجات المالية وتبين عدة خيارات لجمع الأموال، من قبيل إيرادات السياحة، والصيد، وإيرادات قطاع الحراجة، والأموال العقارية وحقوق التنمية، والصندوق الأخضر لجزر المالديف (الذي يُعترف به كمصدر محتمل بالغ الأهمية لتحصيل الأموال)، والضرائب الخضراء، وتقويم الحوافز ذات التأثيرات السلبية، والقطاع الخاص؛

30- وتتضمن 40 استراتيجية وخطة عمل منقحة للتنوع البيولوجي مقدار تكاليف خطط عملها. وتتضمن أيضاً 8 منها فقط (سبق ذكرها أعلاه) استراتيجية مكتملة لحشد الموارد.³²

31- وحدد ما مجموعه 61 طرفاً³³ 56 طرفاً أهدافاً وطنية بما يتماشى مع الهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وأوضح ما مجموعه 66 طرفاً في استراتيجيته وخطة عمله الوطنية للتنوع البيولوجي الجهود التي بذلت لزيادة تمويل التنوع البيولوجي في بلده و/أو عزمه على وضع خطة لحشد الموارد:

²⁹ الاتحاد الأوروبي، وإثيوبيا، وأستراليا، وألبانيا، وألمانيا، وإيطاليا، وبلجيكا، وبوروندي، وتشاد، وتوغو، وجمهورية كوريا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والصين، وغواتيمالا، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وقطر، والكاميرون، وكمبوديا، وكولومبيا، ولبنان، ومالطة، ومالي، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، وملديف، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموزمبيق، واليابان.

³⁰ بلجيكا، وبنن، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوروندي، وجزر القمر، وكوت ديفوار، وغينيا، وغيانا، وملاي، وملديف، ومالي، وموريتانيا، والمغرب، والنيجر، ونيجيريا، ونيوي وتيمور-لشتي.

³¹ ربما تكون بعض الأطراف قد قدمت استراتيجيات لحشد الموارد أو مكوناتها في تقاريرها المالية المقدمة للاتفاقية و/أو في تقاريرها الوطنية الخامسة أو غيرها من الوثائق، ولكن ليس في استراتيجيتها وخطة عملها الوطنية للتنوع البيولوجي. ولا تتناول هذه الوثيقة تلك الاستراتيجيات أو مكوناتها.

³² ألبانيا، والبحرين، وبنن، وبوتان، وبوتسوانا، وبروني دار السلام، وبروكينا فاسو، وبوروندي، وتشاد، ودومينيكا، ومصر، وإريتريا، وإستونيا، وفنلندا، وغواتيمالا، وغينيا بيساو، وغينيا، والهند، وقيرغيزستان، ولبنان، ومدغشقر، وملاي، وملديف، ومالي، وموريتانيا، وموزمبيق، وناميبيا، ونيبال، ونيكاراغوا، والنيجر، وجمهورية مولدوفا، والفلبين، وسانت كيتس ونيفيس، والسنغال، والسودان، وسورينام، وإسبانيا، وتوغو، وأوغندا، وزمبابوي.

(أ) في غينيا-بيساو، أتاح إنشاء مؤسسة "BioGuiné" في عام 2011 تنفيذ الأنشطة المتصلة بإدارة المناطق المحمية المستدامة ووضع آليات تمويل مستدام للمناطق المحمية؛

(ب) شهدت ماليزيا في العقد الماضي تنوعاً في مجال تمويل الحفظ. وقد أنشئت صناديق استثمارية مختلفة (مثل الصندوق الاستثماري للمتزهات البحرية، وصندوق تامان نيغارا الاستثماري)، كما أنشئ مؤخراً الصندوق الوطني الاستثماري لحفظ الموارد الطبيعية، وتشكل جميعها آليات تمويل مستدام طويلة الأجل؛

(ج) تمتلك موزامبيق مؤسسة لحفظ التنوع البيولوجي، وهي مؤسسة خاصة تتمثل مهمتها في دعم حفظ الموارد الطبيعية والتنوع البيولوجي المائي والبري وإدارة ذلك بصورة مستدامة.

2- التواصل والتثقيف والتوعية العامة

32- نص المقرران 6/8 و 8/9 على ضرورة أن تكون أنشطة استراتيجيات التواصل والتثقيف والتوعية العامة جزءاً لا يتجزأ من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. ومن أصل 110 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي لما بعد بروتوكول ناغويا، فإن 23³⁴ منها تتضمن استراتيجية وخطة عمل في مجال التواصل والتثقيف والتوعية العامة أو ما يعادلها، وتتطوي 71³⁵ منها على مبادرات متعلقة بالتواصل والتثقيف والتوعية العامة. وفيما يلي بعض الأمثلة على ذلك:

(أ) سيجري في فنلندا تعزيز التثقيف المستمر للمعلمين (في مجال معرفة الأنواع وأساليب التدريس في المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي)، وسوف تعزز معرفة الأنواع والتوعية بالتنمية المستدامة، بمساعدة تكنولوجيا المعلومات الجديدة؛

(ب) تعترم نيكاراغوا دمج المواضيع المتعلقة بمسألة أمن الأرض والتنوع البيولوجي في المناهج الدراسية الجامعية. وسوف يدرج البلد أيضاً أفضل البحوث التي تستند إلى شعار "الطريق إلى المنفعة العامة" (Ruta del Bien Común de la Madre Tierra)، في منتدى الشباب، وتشجيع البحوث في مجال التنوع البيولوجي؛

(ج) ستواصل النرويج برنامجها بشأن حقبة الظهر المستدامة، وهي مبادرة وطنية لوزارة التعليم والبحث العلمي ووزارة المناخ والبيئة لدعم المدارس النرويجية في تنفيذ برنامج التعليم من أجل التنمية المستدامة؛

(د) ترمع سانت كيتس ونيفيس إنشاء شبكة لمعارف التنوع البيولوجي في المدارس الثانوية باستخدام الشبكة الوطنية للتعليم "EduNET"، وهي شبكة لتيسير سبل التواصل والتعاون والتعلم الإلكتروني والبحث أمام طلاب المدارس الثانوية؛

³³ أفغانستان، وألبانيا، وأنتيغوا وبربودا، وكابو فيردي، وبيلاروس، وبلجيكا، وبنن، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوروندي، وكمبوديا، والكاميرون، والصين، وجزر القمر، والكونغو، والجمهورية الدومينيكية، وغينيا الاستوائية، ومصر، وإريتريا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وغامبيا، وجورجيا، وألمانيا، واليونان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وغينيا-بيساو، وغينيا، وغيانا، وهنغاريا، والهند، والعراق، والأردن، واليابان، ولبنان، ومدغشقر، وملاي، وماليزيا، وملديف، ومالي، وموريتانيا، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيجيريا، ونيوي، وجمهورية كوريا، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، وصربيا، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وزامبيا، وزمبابوي.

³⁴ بنن، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوروندي، وجزر القمر، وكوت ديفوار، وفنلندا، وفرنسا، وغواتيمالا، وغيانا، ولبنان، وملاي، وملديف، وموريتانيا، وناميبيا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيوي، والفلبين، والسنگال، والسودان وتيمور-ليشتي.

³⁵ ألبانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، والنمسا، والبحرين، وبيلاروس، وبلجيكا، وبوتان، وبروني دار السلام، وكابو فيردي، وكمبوديا، وكندا، وتشاد، وتشيكيا، وتشاد، والصين، والكونغو، والدانمرك، والجمهورية الدومينيكية، ومصر، وغينيا الاستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وغامبيا، وجورجيا، وألمانيا، واليونان، وغرينادا، وغينيا بيساو، وغينيا، وهنغاريا، والهند، والعراق، وأيرلندا، وإيطاليا، واليابان، والأردن، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومدغشقر، وماليزيا، ومالي، ومالطا، وموزامبيق، ونيكاراغوا، والنرويج، وبيرو، وبولندا، وقطر، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، وصربيا، وسلوفاكيا، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسويد، وتوغو، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا، وفييت نام، وزامبيا، وزمبابوي.

(هـ) في ديسمبر/كانون الأول 2010، اعتمدت حكومة السويد الأهداف الشاملة لسياسة الترفيه في الهواء الطلق، التي وضعت لدعم فرص للناس لقضاء بعض الوقت في الطبيعة والاستمتاع بالأنشطة الترفيهية في الهواء الطلق.

33- وقد وضع 75 طرفاً³⁶ أهدافاً و/أو غايات وطنية فيما يتعلق بالهدف 1 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

3- تنمية القدرات

34- تتضمن 14 استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي، وهي استراتيجيات وخطط عمل كل من بوتسوانا وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وتيمور-ليشتي، وجزر القمر، وسورينام، وغيانا، ولبنان، ومالي، والمغرب، وملاي، وملديف، ونيجيريا، ونيوي، خطة وطنية لتنمية القدرات؛ وترد أدناه بعض الأمثلة على هذه الخطط. وبالإضافة إلى ذلك، فقد ذكر 54 بلداً آخر³⁷ عدة أنشطة لبناء القدرات، يشير بعضها أيضاً إلى الميزانية المخصصة فضلاً عن الجهة المسؤولة عن النشاط، ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:

(أ) وضعت نيجيريا خطة لتنمية القدرات وتقييم الاحتياجات من القدرات التقنية. وتورد الخطة لكل مسألة من المسائل الأساسية المتعلقة بالقدرات، الاحتياجات في مجال القدرات الفردية والمؤسسية وإجراءات محددة. وبالإضافة إلى ذلك، تتضمن الخطة فرعاً يتعلق بالاحتياجات التكنولوجية والتقنيات التي تسنى تحديدها والإجراءات المطلوب اتخاذها؛

(ب) تتضمن خطة تنمية القدرات في سورينام أهداف فرعية هي على النحو التالي: (1) تنمية القدرات العامة؛ (2) تعزيز الوزارات ذات الصلة والمؤسسات المرتبطة بها؛ (3) تطوير الشركات لمشاريع مراعية للمصالح العام، مع الالتزام بالمبادئ الإيكولوجية/مبادئ الاستدامة؛ (4) قدرة منظمات المجتمع المدني ومجتمعاته المحلية على الاضطلاع بدورها فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي؛

35- وأشار 21 طرفاً³⁸ في استراتيجياته وخطط عمله الوطنية للتنوع البيولوجي إلى التقييم الذاتي للقدرات الوطنية، و/أو غيرها من الدورات التدريبية/تقييمات الاحتياجات من القدرات.³⁹

³⁶ ألبانيا، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، والنمسا، والبحرين، وبلاروس، وبلجيكا، وبنن، وبوتان، والبوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وبوروندي، وكابو فيردي، وكمبوديا، وكندا، وتشيكيا، والصين، وجزر القمر، والكونغو، وكوت ديفوار، والدانمرك، ومصر، وغيانا الاستوائية، وإريتريا، وإستونيا، وإثيوبيا، وغامبيا، وجورجيا، وألمانيا، واليونان، وغرينادا، وغيانا بيساو، وغيانا، واليابان، والهند، وهنغاريا، والعراق، وأيرلندا، وإيطاليا، والأردن، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الشعبية الديمقراطية، والجمهورية الدومينيكية، ولبنان، ومدغشقر، وملاي، وماليزيا، وملديف، ومالي، ومالطا، وموريتانيا، ومنغوليا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيكاراغوا، ونيجيريا، ونيوي، وبيرو، والفلبين، وجمهورية كوريا، وقطر، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وساموا، والسنغال، وصربيا، وسلوفاكيا، وجنوب أفريقيا، وإسبانيا، والسودان، والسويد، وتوغو، وتيمور-ليشتي، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا وزامبيا وزمبابوي.

³⁷ أرمينيا، والنمسا، وبوركينا فاسو، والبحرين، وكابو فيردي، وكمبوديا، والكاميرون، وتشاد، وتشيكيا، والصين، والكونغو، ودومينيكا، ومصر، وإريتريا، وجورجيا، واليونان، وغرينادا، وغواتيمالا، وغيانا بيساو، وغيانا، وهنغاريا، والهند، والعراق، واليابان والأردن، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وليختشتاين، ومدغشقر، وماليزيا، وموريتانيا، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيكاراغوا، والنيجر، وبيرو، والفلبين، وبولندا، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، ونيبال، وسانت كيتس ونيفيس، والسنغال، وصربيا، وسلوفاكيا، وجنوب أفريقيا، والسودان، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، وأوروغواي، والمملكة المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي.

³⁸ البوسنة والهرسك، وبوتسوانا، وكمبوديا، والكاميرون، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، والجمهورية الدومينيكية، وإريتريا، وغيانا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومنغوليا، ونيوي، وساموا، وسورينام، وتيمور-ليشتي، وتوفالو.

³⁹ أفغانستان، والكونغو، ونيبال، وبيرو، وسانت كيتس ونيفيس، وسيشيل.

دال - الإدماج

1- تقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي

36- ذكر 30 طرفاً⁴⁰ أنه أجرى دراسات تقييم للتنوع البيولوجي في بلده، أو في أجزاء من البلد. ومع ذلك، لا تتوافر معلومات كافية لتحديد ما إذا كان قد تسنى النظر إلى حد بعيد في نتائج هذه التقييمات لدى تحديد الأولويات، وإدماج و/أو وضع استراتيجية وخطة عمل وطنية منقحة للتنوع البيولوجي. وتتضمن بعض الأمثلة المتعلقة بدراسات التقييم التي أجريت ما يلي:

- (أ) أجرت كابو فيردي دراسات تقييمية للسياحة الإيكولوجية للغابات ولتصدير المنتجات؛
 - (ب) مصر - محميتا وادي الريان ورأس محمد؛
 - (ج) جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية - الأراضي الرطبة في منطقة لونغ؛
 - (د) أجرى الاتحاد الروسي تقييماً للقيمة الاقتصادية لمنطقة الأراضي الرطبة في منطقة دوبنا ("جرينلند") أوضح فوائد النظام الإيكولوجي الناجمة عن الاستخدام المباشر للموارد البيولوجية؛
 - (هـ) أجرت سانت كيتس ونيفس عملية تقييم شامل للأراضي. ويُرْمَعُ البلد أيضاً إعداد المزيد من الدراسات بشأن القيمة الجوهرية للتنوع البيولوجي من الناحيتين الاجتماعية - الاقتصادية والثقافية؛
 - (و) أجرت زمبابوي دراسة تقييمية بشأن المناطق المحمية؛ كجزء من عملية تنقيح الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛
- 37- ومن أصل 110 استراتيجية وخطة عمل وطنية منقحة للتنوع البيولوجي، وضع 31 بلداً⁴¹ أهدافاً وطنية تتعلق بالتقييم وأعربت 34 دولة أخرى عن عزمها على إجراء دراسات تقييم في المستقبل.⁴² ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:
- (أ) طبقت أرمينيا وجمهورية تنزانيا المتحدة وموزامبيق إجراءات لوضع أدوات أو أساليب أو منهجيات لتقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي؛
 - (ب) لدى المغرب برامج يجري إعدادها حالياً لتقييم قطاع تربية الإبل التي تشكل مصدراً رئيسياً للسمعة والدخل لسكان جنوب المغرب.

2- خطط التنمية الوطنية

38- أفاد 22 طرفاً⁴³ بإدماج التنوع البيولوجي في خطته الإنمائية الوطنية أو ما يعادلها من الأدوات:

⁴⁰ بوتسوانا، وبوتان، والسلفادور، وكابو فيردي، وكولومبيا، والدانمرك، ومصر، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي، وجورجيا، وألمانيا، وغرينادا، وغيانا، واليابان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وملديف، ومالطا، ومنغوليا، وميانمار، وهولندا، والنرويج، وجمهورية مولدوفا، والاتحاد الروسي، وسانت كيتس ونيفيس، وسيشيل، والسويد، وأوغندا، وأوروغواي، وفيت نام، وزمبابوي.

⁴¹ أرمينيا، وأنتيغوا وبربودا، وبلاروس، وبلجيكا، وبوتان، وبوروندي، والكاميرون، والكونغو، والجمهورية الدومينيكية، وغينيا الاستوائية، وإستونيا، وغامبيا، وجورجيا، واليونان، وغواتيمالا، والهند، واليابان، والأردن، ومالي، وملاي، وموريتانيا، وموزامبيق، وناميبيا، ونيجيريا، وبيرو، وسانت كيتس ونيفيس، والسنگال، وسويسرا، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي.

⁴² أنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وبلاروس، وبلجيكا، وبوروندي، وكمبوديا، والكاميرون، ودومينيكا، والجمهورية الدومينيكية، وغينيا الاستوائية، وإستونيا، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وغواتيمالا، والهند، واليابان، والأردن، وأيرلندا، وإيطاليا، ومالطا، وناميبيا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، وبيرو، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وسلوفاكيا، وسورينام، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وتوفالو، وزامبيا.

(أ) يحتل التنوع البيولوجي مكانة بارزة في الخطة الخمسية الحادية عشرة لبوتان (2013-2018)؛

(ب) حدد برنامج الائتلاف الحكومي في إستونيا هدف اعتماد موقف مسؤول تجاه الطبيعة بين الناس والحفاظ على بيئة معيشية نظيفة ومتنوعة بيولوجيا وداعمة لاستدامة الدولة؛ وقد أعدت الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ملاوي استجابة لاستراتيجية النمو والتنمية الثانية في ملاوي (2011-2016) التي تمنح الأولوية لبرامج إدارة التنوع البيولوجي من بين القضايا الاجتماعية-الاقتصادية والبيئية الأخرى؛

(ج) تأخذ خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في النيجر التنوع البيولوجي بعين الاعتبار في محورين اثنين من محاورها، ويتعلق المحور الأول بالتنمية المتوازنة والمستدامة ويتعلق المحور الآخر بالأمن الغذائي المستدام والتنمية الزراعية؛

(د) تعترف خطة الذكرى المئوية الثانية لبيرو "بيرو بحلول عام 2021" بحفظ التنوع البيولوجي وتكرسه هدفاً وطنياً؛

(هـ) تلتزم خطة التنمية الاستراتيجية الوطنية في تيمور-لشتي بتحقيق عدد من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي؛

39- وتتضمن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وضعها 19 طرفاً آخر⁴⁴ عناصر و/أو أهداف وإجراءات تهدف إلى إدماجها مع خطة التنمية الوطنية أو ما يعادلها من الأدوات.

3- خطط التنمية المستدامة

40- من أصل 110 استراتيجية وخطة عمل وطنية مستعرضة للتنوع البيولوجي، أشار 17⁴⁵ طرفاً إلى إدماج استراتيجيته وخطة عمله الوطنية للتنوع البيولوجي مع خطط التنمية المستدامة أو ما يعادلها من الأدوات. ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:

(أ) تتضمن الخطة الاتحادية الثانية للتنمية المستدامة لبلجيكا إجراءات مكرسة للتنوع البيولوجي والغابات والمياه البحرية؛

(ب) يعترف الاتحاد الأوروبي استخدام جزء من تنميته المستدامة ومؤشراته البيئية الزراعية لرصد التقدم المحرز بشأن تنفيذ استراتيجيته وخطط عمله الوطنية للتنوع البيولوجي والإبلاغ عنه؛

(ج) تشكل الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في فرنسا أحد العناصر الرئيسية للاستراتيجية الوطنية للتنمية المستدامة؛

(د) تشكل الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في النيجر جزءاً من أحد البرامج الستة التي تتضمن الخطة الوطنية للبيئة من أجل تنمية مستدامة.

4- القضاء على الفقر

41- أفاد 39 طرفاً في استراتيجياته وخطط عمله الوطنية للتنوع البيولوجي⁴⁶ لما بعد بروتوكول ناغويا عن وجود صلات لهدف القضاء على الفقر و/أو دمج هذا الهدف بمبادئها، وأهدافها و/أو إجراءاتها. ومن الأمثلة على ذلك ما يلي:

⁴³ بوركينا فاسو، وبوروندي، وبوتان، والجمهورية الدومينيكية، وغينيا الاستوائية، وإستونيا، والعراق، وملاوي، وناميبيا، وهولندا، والنيجر، ونيوي، وبيرو، والفلبين، وسلوفاكيا، وجنوب أفريقيا، وتيمور-لشتي، وأوغندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وفنزويلا، وفيت نام، وجمهورية تنزانيا المتحدة.

⁴⁴ أرمينيا، والبحرين، وبلجيكا، وبوتسوانا، وكابو فيردي، والكاميرون، وكولومبيا، وجزر القمر، ومصر، وفنلندا، وفرنسا، وأيرلندا، وملاوي، ونيجيريا، وقطر، وجنوب أفريقيا، والمملكة المتحدة، وزامبيا، وزمبابوي.

⁴⁵ بلجيكا، وتشيكيا، وإستونيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وأيرلندا، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وموريتانيا، وميانمار، والنيجر، وصربيا، وسيشيل، وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وتيمور-لشتي.

- (أ) تُدرج أنتيغوا وبربودا، وتوغو، والهند، من بين بلدان أخرى، استراتيجيات القضاء على الفقر في معادلتها الوطني للهدف 2 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي؛
- (ب) تدمج استراتيجيات الحد من الفقر أو ما يعادلها في بوركينا فاسو، وبوروندي، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وغامبيا، وغينيا الاستوائية، والكونغو، والنيجر، اعتبارات التنوع البيولوجي؛
- (ج) تهدف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في أفغانستان، وبيرو، وجمهورية مولدوفا، وناميبيا، والنيجر، إلى تنفيذ إجراءات التنوع البيولوجي من أجل المساهمة في التخفيف من حدة الفقر. وتراقب الاستراتيجية خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ناميبيا، من خلال برنامج الإدارة المجتمعية للموارد الطبيعية، الدور الذي يؤديه التنوع البيولوجي في التخفيف من حدة الفقر في المناطق الريفية؛
- (د) تسعى فنلندا، في إطار تنفيذ سياسات التنمية، إلى دعم مشاريع التعاون الإنمائي الرامية إلى الحد من الفقر في البلدان النامية، من خلال حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وذلك بهدف حماية خدمات النظام الإيكولوجي وتعزيزها؛
- (هـ) تبرز الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في أوغندا مسألة مساهمة التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي في رفاه الإنسان والقضاء على الفقر والتنمية الوطنية وتسعى إلى الحفاظ على هذه المساهمة كمبدأ من مبادئها التوجيهية.

5- الخطط دون الوطنية

42- أفادت استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي⁴⁷ وضعتها ستة أطراف ما بعد بروتوكول ناغويا أن لدى بلدانها بالفعل خططاً دون وطنية للتنوع البيولوجي أو أنها قد شرعت في وضع هذه الخطط (ترج أدناه أمثلة على ذلك). غير أن الأمانة قد أحاطت علماً بأن لدى 19 طرفاً (بما فيها الأطراف الـ 6 المذكورة أعلاه) خطة عمل إقليمية واحدة على الأقل للتنوع البيولوجي؛⁴⁸ بيد أن هذه الخطط لا تنعكس بأكملها في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المنقحة للتنوع البيولوجي. ويمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بهذه الخطط على الموقع التالي: الموقع الشبكي التالي: <https://www.cbd.int/nbsap/related-info/sbsap/default.shtml>. وأعرب ما مجموعه 10 أطراف أخرى⁴⁹ عن عزمها على إعداد استراتيجيات وخطط عمل دون وطنية للتنوع البيولوجي.

- (أ) في البوسنة والهرسك، وُضعت خطط بيئية محلية تدمج قيم التنوع البيولوجي (كمجال مستقل في خطة العمل) في خمسة كانتونات من أصل عشرة؛
- (ب) في ملاوي، يعكف مجلس مدينة ليلونغوي على وضع استراتيجية وخطة عمل محلية للتنوع البيولوجي تبرز أنواعاً وموائل محددة كي تحظى بالحماية في المدينة وتبين الكيفية التي يمكن بها للتنوع البيولوجي والتنمية مواكبة أنشطة التنمية في المدينة. وقد حددت ملاوي أيضاً هدفاً وطنياً لوضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية محلية للتنوع البيولوجي؛

⁴⁶ أفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، وبلجيكا، وبنن، وبوتان، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكابو فيردي، وكمبوديا، والصين، والكونغو، وجزر القمر، وكوت ديفوار، وغينيا الاستوائية، وفنلندا، وغامبيا، وجورجيا، وغينيا، وغيانا، والهند، وإيطاليا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومدغشقر، ومالي، والمغرب، وناميبيا، ونيكاراغوا، ونيجيريا، والنيجر، وبيرو، والفلبين، وجمهورية مولدوفا، وسانت كيتس ونيفيس، وجنوب أفريقيا، والسودان، وتوغو، وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة.

⁴⁷ النمسا، واليابان، وبيرو، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجمهورية كوريا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

⁴⁸ <https://www.cbd.int/nbsap/related-info/sbsap/default.shtml>

⁴⁹ البوسنة والهرسك، والصين، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وأيرلندا، وملاوي، وميانمار، ونيبال، ونيجيريا، والاتحاد الروسي، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

43- وقد وضعت عدة سلطات وطنية و/أو دون وطنية إرشادات للسلطات دون الوطنية لإعداد و/أو تنفيذ خطط التنوع البيولوجي.

44- وتتضمن 19 استراتيجية وخطة عمل وطنية أخرى للتنوع البيولوجي⁵⁰ عناصر أو إجراءات أو أهدافاً ترمي إلى دمج التنوع البيولوجي في الخطط دون الوطنية:

(أ) في أستراليا وبلجيكا، يُعتمد النظر في الإجراءات المتعلقة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وأخذها بالاعتبار مع الخطط/الوثائق التي توضع على مستوى المناطق والولايات والأقاليم؛

(ب) بوروندي - الهدف 18، الإجراء 2، - "وضع خطط إيكولوجية إقليمية (محلية) لتنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي". ويقترح هذا الإجراء أيضاً إدماج خطط التنفيذ المحلية هذه في خطط التنمية المجتمعية؛

(ج) الكامبيرون - الهدف 18 - "بحلول عام 2020، ستكون قطاعات الإنتاج الرئيسية والسلطات المحلية اللامركزية قد وضعت أهدافاً تتعلق بالتنوع البيولوجي في قطاع معين أو منطقة محددة، وترتبط بالأهداف الوطنية"؛

(د) ستدمج استراتيجية فرنسا كأولوية في جميع السياسات العامة، على نطاق كل إقليم، ويتعين وضع أطر في كل مستوى من مستويات الإدارة، من المستوى العالمي إلى المستوى المحلي؛

(هـ) تعترم مالطا إشراك المجالس المحلية في تنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على المستوى المحلي/دون الوطني، وستدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في استثمارات البنية التحتية الحضرية؛

(و) وضعت جمهورية كوريا مبادئ توجيهية بشأن تخطيط الاستراتيجيات المحلية للتنوع البيولوجي وهي تعكف على إنشاء أساس قانوني للمدن الكبرى/المقاطعات لوضع استراتيجيات التنوع البيولوجي في قانون حفظ واستخدام التنوع البيولوجي. وترمي جمهورية كوريا إلى وضع ثنائي استراتيجيات للمدن الكبرى أو المقاطعات بحلول عام 2018.

6- النوع الجنساني⁵¹

45- يشير 45 طرفاً⁵² إلى القضايا الجنسانية و/أو إلى مشاركة المرأة في الأنشطة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي. ومن بين هذه الأطراف ما يلي:

(أ) تتضمن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لإثيوبيا، وبوركينا فاسو، وتيمور-ليشتي، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجورجيا، وغيانا، والكامبيرون، ونيبال، ونيجيريا، أهدافاً أو إجراءات بشأن تعميم مراعاة المنظور الجنساني و/أو تعزيز مشاركة المرأة؛ ويمثل عدد من هذه الأهداف المعادلات الوطنية للهدف 14 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، الذي يرمي إلى حماية خدمات النظام الإيكولوجي الأساسي لفائدة المرأة (من بين فئات ضعيفة أخرى)؛

(ب) أدمجت أحكام إدارة التنوع البيولوجي، في أوغندا، في السياسة الجنسانية الوطنية، وتتضمن الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي نشاطاً يرمي إلى تعزيز المساواة والشفافية، وتعميم مراعاة المنظور الجنساني في تنفيذ

⁵⁰ أستراليا، وبلجيكا، وبوروندي، وكمبوديا، والكامبيرون، وكندا، وفرنسا، والهند، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومالطا، وملايو، وماليزيا، ونيجيريا، والنرويج، والسودان، والاتحاد الروسي، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى، وجمهورية كوريا، وزمبابوي.

⁵¹ يرد موجز لتحليل منفصل وأشمل بشأن النوع الجنساني في جميع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي قُدمت (1993-مايو/أيار 2016) في وثيقة العمل UNEP/CBD/COP/13/8/Add.3.

⁵² البحرين، وبوتان، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وكابو فيردي، والكامبيرون، وتشاد، والكونغو، وجزر القمر، والجمهورية الدومينيكية، وغيانا الاستوائية، ومصر، وإريتريا، وإثيوبيا، وغامبيا، وجورجيا، وغواتيمالا، وغيانا، والهند، والعراق، واليابان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومدغشقر، ومالي، وموريتانيا، والمغرب، وموزامبيق، وميانمار، وناميبيا، ونيبال، والنيجر، وبيرو، والفلبين، وسانت كيتس ونيفيس، والسنغال، والسودان، وتيمور-ليشتي، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة تنزانيا، وأوروغواي، وزمبابوي.

مشاريع التنوع البيولوجي. وتشتمل أنشطة أوغندا المقترحة إعداد مبادئ توجيهية تستجيب للاعتبارات الجنسانية لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(ج) تدرج بوتان، وبيرو، والجمهورية الدومينيكية، وغواتيمالا، وميانمار، والنيجر، التوعية بالفوارق الجنسانية أو التقاسم العادل للمنافع بين المرأة والرجل، في مبادئ استراتيجياتها؛

(د) تدرج البحرين، وتوفالو، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والعراق، من بين بلدان أخرى، المنظمات النسائية كجهات صاحبة مصلحة في أنشطة التخطيط للتنوع البيولوجي؛

(هـ) تحدد استراتيجية التواصل والتثقيف والتوعية العامة في بوروندي المرأة الريفية كفئة مستهدفة محددة ستعتمد لها نهج تواصل معينة. وعلى مدى العقد الماضي، أجريت أنشطة التواصل والتثقيف والتوعية العامة بغرض رفع مستوى الوعي بين المجموعات النسائية بالقضايا ذات الصلة بالغابات والحراجة الزراعية وحفظ التنوع البيولوجي.
